



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 86673

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TANG DIEU HAO
Last Middle First

Current Address: 92 LE VAN SY, PHUONG 11, QUAN PHU NHUAN, TP HO CHI MINH, SVN

Date of Birth: 20 SEPT. 1939 Place of Birth: QUANG TRI, VIET NAM

Previous Occupation (before 1975) CAPTAIN, TRAINING INSTRUCTOR
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 24 JUNE 1975 To 8 MAY 1984
Years: 8 Months: 10 Days: 16

3. SPONSOR'S NAME: TANG THI NGOC KIM
Name
, Houston, TX. 77064
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Tang T. Ngoc Kim (Same as Item#3)</u>	<u>Younger Sister</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TANG DIEU HAO
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
DANG NGOC TRINH	2 Jan. 1959	Wife
TANG DANG MINH NGUYEN	1 May 1987	Son

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

16B TRAN QUANG DIEU PHUONG 23, QUAN 3, TP HO CHI MINH

VIET NAM

5. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : TANG DIEU HAO
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : SEPTEMBER 20 1939
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 92 LE VAN SY PHUONG 11, QUAN PHU NHUAN, TP HO CHI MINH, VN
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong)

If Yes (Neu co): From (Tu): 14 June 1975 To (Den): 8 May 1984

PLACE OF RE-EDUCATION: XUAN LOC, TINH DONG NAI (THE LAST CAMP)
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): PHOTOGRAPHER

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My)(In Malaysia) J.W.S. in 1969

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Captain

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu):
Date (nam):

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):
IV Number (So ho so):
No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 2 (Wife & Son)
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti:

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 16B Tran Quang Dieu, Phuong 23
Quan Ba, TP Ho Chi Minh, Viet Nam

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro):
TANG THI NGOC KIM (Sister)
Houston, TX. 77064

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): No (Khong): X

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Elder brother

NAME & SIGNATURE: Tang Thi Ngoc Kim,
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)
Houston, TX. 77064

DATE: May 15 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TANG DIEU HAO
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
DANG NGOC TRINH	2 Jan. 1959	Wife
TANG DANG MINH NGUYEN	1 May 1987	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

16 B TRAN QUANG DIEU, PHUONG 23, QUAN 3

TP HO CHI MINH, VIET NAM

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Saigon

16. 8. 1991.

Kính Thưa Bà Chủ Hội

Cô tên TĂNG ĐIỀU HẢO hiện cư ngụ tại 16 B
Trần Quang Diệu (nd) P.13 Q.3 TP. Hồ Chí Minh

Trước tiên gia đình tôi xin chúc Bà và quý Hội
được nhiều sức khỏe. Gia đình tôi xin chân thành
cảm ơn Bà đã liên lạc và cấp giấy Hội cho gia đình
tôi được sinh cư tại Hoa-Kỳ. Gần đây ở Việt Nam
có phỏng vấn danh sách do phía Mỹ đưa, những
người tu lâu năm + có thân nhân ở Mỹ, ưu
tiên cho phỏng vấn sớm, với 2 điều kiện này danh
sách được gọi là Rd 1. Nay tôi thiết lập hồ
sơ này nhờ Bà và quý Hội can thiệp với Cỗ
Đại sứ Mỹ ở Chailan cho gia đình tôi được
phỏng vấn sớm theo 2 điều kiện trên.

Nếu Hội có cần những giấy tờ gì xin liên lạc
với em tôi tại địa chỉ sau :

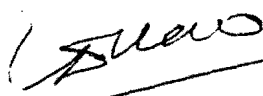
TĂNG THỊ NGỌC KIM

, Houston Texas 77064

Tel : !

Gia đình tôi hy vọng sự giúp đỡ của Bà và quý
Hội. Xin chúc Bà và quý Hội luôn may mắn.

Kính thư



TĂNG ĐIỀU HẢO

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 901-QLTG, ban hành theo công văn số 2365 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại XUÂN LỘC

Học tập - Tự do - Hạnh phúc

Số 263 CRT

0 0 0 4 2 8 0 3 6 5 2

SHSLD

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
ĐÃ TRỊNH DIỆN
Số 2557 P.13
Ngày 12 tháng 5
PHÒNG CS. AN T. H. C.

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 473/QĐ ngày 24 tháng 04 năm 1984

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh TÀNG GIỚI Hào Sinh năm 1930

Các tên gọi khác:

Nơi sinh Quảng trị

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

92 Đường Nguyễn Văn Trỗi, Quận Phú Nhuận, TP. HCM

Cán tội Đại úy huấn luyện viên bộ binh

Bị bắt ngày 24/06/1975 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị cảnh án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 92 Đường Nguyễn Văn Trỗi, Quận Phú Nhuận, TP. HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

(quản chế : 12 tháng)

Hương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 16 tháng 05 năm 1984

Lặn tay ngón trở phải

Của Tàng giới Hào

Danh bân số _____

Lập tại _____

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Tàng giới Hào

Ngày 08 tháng 5 năm 1984

Giám thị

Trịnh Văn Thúc

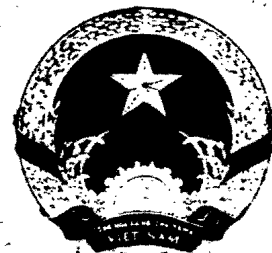
Tàng giới Hào

Thượng tá : Trịnh Văn Thúc
(Thức)

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 56123/91 ĐC

Họ và tên Full name

ĐANG NGOC TRINH

Ngày sinh Date of birth

1959

Nơi sinh Place of birth

Quảng Bình

Chỗ ở Domicile

Đp: Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

• 4.

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

12 - 8 - 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

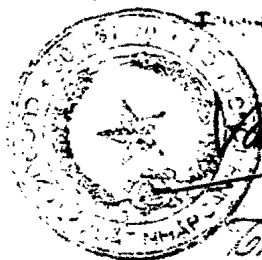
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 12 tháng 8 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 56193 X

Cấp cho Đặng Ngọc Trinh

Công vụ 1 trẻ em

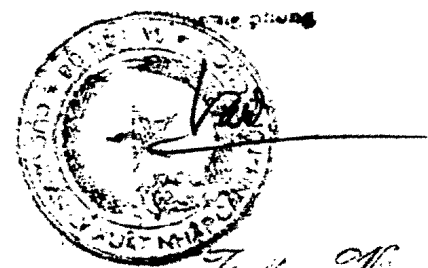
Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Giao lưu Đầu tiên nhất

Trước ngày 12 - 02 - 1991

hở Nội, ngày 12 tháng 02 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Văn...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 56196/90-ĐC-

Họ và tên Full name

TRẦN ĐIỀU HẠO

Ngày sinh Date of birth

1939

Nơi sinh Place of birth

Quảng Trị

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

12 - 8 - 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 12 tháng 8 năm 1990
Issued at on



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Trần Đăng Minh Nguyễn

Ngày sinh Date of birth

1987

Nơi sinh Place of birth

TP. Hồ Chí Minh

Họ và tên Full name

2

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

3

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 56196 XCấp cho Trần Thiên ThảoCông tác Đi côngĐến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲGiao dịch Đã đến nhấtThời hạn 12 - 02 - 1991Họ tên gốc 12 tháng 8 năm 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn

FR: TAN(THI NGOC KIM

HOUSTON , TEXAS 77064



SAN DIEGO CA OCR#1 1846 083191

TO : MRS KHUC MINH THO

P.O BOX 5435 ARLINGTON

VA 22205 - 0635

SEP 3 1991

